



CONDITIONS GENERALES DE VENTE

PREAMBULE

Le Vendeur est fabricant de produits de construction exclusivement à destination de consommateurs particuliers ou professionnels. Le site internet commercial du Fabricant est www.space-wood.com. La liste et le descriptif des biens et services proposés par le Fabricant peuvent être consultés sur le site susmentionné.

Article 1. Objet et dispositions générales

Les présentes Conditions Générales de Vente (CGV) déterminent les droits et obligations des parties dans le cadre de la vente de produits proposés par le Fabricant. Les présentes CGV s'appliquent à toutes les ventes de produits, effectuées au travers des échanges commerciaux (site internet, téléphone, moteurs de recherche).

Le Fabricant se réserve la possibilité de modifier les présentes, à tout moment par la publication d'une nouvelle version sur son site Internet. Les CGV applicables alors sont celles étant en vigueur à la date du paiement (ou du premier paiement en cas de paiements multiples) de la commande. Ces CGV sont consultables sur le site.

Le Client est tenu de signer les présentes CGV en mettant la notification « lu et approuvé ».

Le Client déclare avoir pris connaissance de l'ensemble des présentes CGV, et le cas échéant des Conditions Particulières de Vente liées à un produit, et les accepter sans restriction ni réserve. Le Client reconnaît qu'il a bénéficié des conseils et informations nécessaires afin de s'assurer de l'adéquation de l'offre à ses besoins. Le Client déclare être en mesure de contracter légalement en vertu des lois locales du marché résident ou valablement représenter la personne physique ou morale pour laquelle il s'engage. Sauf preuve contraire les informations enregistrées par le Fabricant constituent la preuve de l'ensemble des transactions.

Le Client est responsable du choix de l'implantation du Produit et de l'obtention de toutes autorisations administratives nécessaires. En aucune circonstance le Fabricant ne peut être tenu responsable pour le non octroi des autorisations requises.

Les raccordements d'eau, d'électricité et à tout-à-l'égout sont à la charge du Client lequel devra disposer d'un terrain viabilisé. Toute mauvaise manoeuvre lors de l'installation des hébergements ou de leur branchement à l'eau, à l'électricité, à tout-à-l'égout sera

ОБЩИ УСЛОВИЯ ЗА ПРОДАЖБА

УВОД

Продавачът е производител на продуктите произведени изключително за ползване от частни или от корпоративни лица. Търговският уебсайт на производителя е www.space-wood.com. Списъкът и описанието на стоките и услугите предлагани от производителя могат да бъдат видяни на гореупоменатия уебсайт.

Член 1. Предмет и общи разпоредби

Настоящите общи условия за продажба (ОУП) обуславят правата и задълженията на страните в случай на продажба на продуктите предлагани от производителя. Настоящите ОУП се прилагат за всички продажби на продукти, извършвани чрез търговска обмяна (уебсайт, телефон, търсачки).

Производителят си запазва възможността да променя настоящите условия, във всеки един момент, чрез публикуването на нова версия на своя уебсайт. ОУП приложими са тези валидни към момента на датата на плащане (или на датата на първото плащане в случай на няколко плащания) на пощката. Тези ОУП са качени на уебсайта.

Клиентът е длъжен да подпише настоящите ОУП като постави забележка „прочетено и одобрено”.

Клиентът декларира, че се е запознал изцяло с тези ОУП, и евентуално ако е приложимо със Специалните Условия на продажба свързани с даден продукт, и да ги приеме напълно и безрезервно. Клиентът признава, че е получил нужните съвети и информация за да е сигурен, че офертата отговаря на неговите нужди. Клиентът декларира, че е в състояние да сключи договор по силата на местните закони на местния пазар или да представлява законно физическото или юридическото лице, за което се ангажира. Освен ако не е доказано друго, записаната от производителя информация представлява доказателство за всички транзакции.

Клиентът е отговорен за избора на местоположение на продукта и за получаването на всички необходими административни разрешителни. При никакви обстоятелства Производителят не може да носи отговорност при неполучаване на задължителните разрешителни.

Присъединяването към водопровода, електричеството и канализацията са отговорност на Клиента, който трябва да разполага с терен обслужван от съответните дружества. Всяка неправилна маневра по време на монтажа на



de la responsabilité du Client. Cette disposition ne s'applique pas aux hébergements complètement autonomes.

La préparation du sol du site d'implantation du Produit doit faire une attention particulière à ce que le Produit soit le plus possible protégé contre le glissement et/ou l'enfoncement du sol (pour les structures mobiles) ou contre l'humidité (pour les structures fixes). Le Client garantit que le sol est approprié pour y placer le Produit. Le Fabricant n'est en aucun cas responsable pour les conséquences qui résulteraient de la pose d'un Produit sur un sol inapproprié.

Article 2. Prix

Les prix des produits vendus sont en Euros net de taxes pour le Client professionnel inscrit sous TVA et indiqués en euros toutes taxes comprises pour le Client particulier.

Pour tous les produits expédiés hors Union européenne et/ou DOM-TOM, le prix est calculé (facturé) hors taxes. Des droits de douane ou autres taxes locales ou droits d'importation ou taxes d'état sont susceptibles d'être exigibles dans certains cas.

Le Fabricant invite à ce titre le Client à se renseigner sur ces aspects.

Article 3. Conclusion du devis

Le Client devra suivre une série d'étapes spécifiques à chaque Produit proposé par le Fabricant pour pouvoir réaliser sa commande. Toutefois, les étapes décrites ci-après sont systématiques :

- Information sur les caractéristiques essentielles du Produit ;
- Choix du Produit, le cas échéant de ses options et indication des données essentielles du Client (identification, adresse...);
- Signature du devis avec la mention « bon pour accord », nom et prénom, tampon pour les professionnels.
- Acceptation des présentes Conditions Générales de Vente.
- Vérification des éléments de la commande et, le cas échéant, correction des erreurs.
- Suivi des instructions pour le paiement, et paiement des produits.
- Livraison des produits.

Les devis du Fabricant ne sont valables que trente jour après leur création. Cependant, au-delà de 30 jours après la signature du devis par le Client, si le paiement d'acompte n'est pas parvenu au Fabricant, son offre

конструкцията или свързването им с градския водопровод, електропреносната мрежа или канализация е отговорност на Клиента. Тази разпоредба не се прилага за конструкцията, които са напълно автономни.

Когато подготвяте терена на мястото за инсталиране на Продукта, трябва да се обърне специално внимание и да се гарантира, че Продуктът е максимално защитен срещу плъзгане и потъване в земята (за конструкции на колела) или срещу влага (за неподвижни конструкции). Клиентът гарантира, че теренът е подходящ за инсталиране на Продукта. Производителят по никакъв начин не носи отговорност за последствията, които биха произлезли от поставянето на Продукт върху неподходяща почва/основа.

Член 2. Цена

Цената на продаваните продукти е в Евро без ДДС за корпоративните клиенти регистрирани по ДДС за вътреобшностни доставки и с ДДС за всички частни лица.

За всички стоки изпратени извън Европейската общност и/или за Френските отвъдморски територии, цената е изчислена (фактурирана) нето без такси. Мита или други местни такси, или вносни такси, или държавни такси могат да бъдат дължими при определени случаи.

Производителят приканва Клиента да се осведоми по тези въпроси.

Член 3. Приемане на офертата

Клиентът трябва да следва серия от стъпки, специфични за всеки продукт предлаган от производителя, за да направи поръчка. Описаните по-долу стъпки обаче са систематични:

- Информация за съществените характеристики на продукта;
- Избор на продукта, в случай че се предлагат опции и посочване на основните данни на Клиента (идентификация, адрес...);
- Подписване на офертата с означението "съгласен съм", име и фамилия, печат за корпорациите.
- Приемане на настоящите Общи условия за продажба.
- Проверка на елементите на поръчката и, ако е необходимо, коригиране на грешките.
- Следване на инструкциите за плащане и плащане на продукти.
- Доставка на продуктите.

Офертите на Производителя са валидни само 30 дни от датата на съставянето им. Въпреки това, след 30 дни от датата на подписването на офертата от Клиента, и ако плащането не е получено



pourra être modifiée en raison des augmentations des charges sociales, du prix des matériaux et/ou leur transport, des frais énergétiques, ainsi que toute taxation nouvelle, imposée en vertu d'une disposition réglementaire survenue dans la période qui a suivi la création du devis par le Fabricant.

Le Client recevra alors confirmation par courrier électronique du paiement de la commande. Il recevra un exemplaire pdf des présentes conditions générales de vente. La livraison des produits commandés se fera :
- soit à l'adresse indiquée par le Client à condition qu'il n'y ait pas d'obstacles ou d'interdictions d'accès aux poids lourds, dans ce cas la livraison sera redirigée vers la plateforme de transport la plus proche par rapport à l'adresse du Client;

- soit à l'adresse de la plateforme de transport la plus proche par rapport à l'adresse du Client.

Tous les frais de re-transport sont à la charge du Client.

Aux fins de bonne réalisation de la commande, le Client s'engage à fournir ses éléments d'identification véridiques. Le Fabricant se réserve la possibilité de refuser la commande, par exemple pour toute demande anormale, réalisée de mauvaise foi ou pour tout motif légitime.

Article 4. Produits et services

Les caractéristiques essentielles des produits sont mises à disposition du Client.

Le Fabricant s'engage à honorer la commande du Client et à la fabriquer sans délais. A défaut, le Fabricant en informe le Client. Ces informations sont présentées en détail et en langue française et font l'objet d'un récapitulatif et d'une confirmation lors de la validation de la commande.

Le Fabricant ne peut en aucun cas être tenu de rembourser des dommages immatériels ou indirects, y compris (mais sans y être limité) un manque à gagner, une perte de chiffre d'affaire, une perte de revenus, des frais d'administration ou de personnel, une augmentation des frais généraux, une perte de clientèle ou des réclamations de tiers.

Les parties conviennent que les illustrations ou photos des produits offerts à la vente n'ont pas de valeur contractuelle. La durée de validité de l'offre des Produits ainsi que leurs prix est précisée par courriel.

Sauf conditions particulières, les droits concédés au titre des présentes le sont uniquement à la personne physique signataire de la commande (ou la personne titulaire de l'adresse email communiquée).

Conformément aux dispositions légales en matière de

от Производителя, неговата оферта може да бъде променена поради увеличението на социални осигуровки, на цената на материалите и/или на тяхния транспорт, на разходите за електроенергия, както и на всяко ново данъчно облагане наложено по силата на регулаторна разпоредба, настъпило в периода след създаването на офертата от Производителя.

Клиентът ще получи потвърждение по електронната поща за плащането на поръчката. Той ще получи копие в pdf формат от тези общи условия за продажба. Доставка на поръчаните продукти ще бъде извършена:

- или на посочения от Клиента адрес само при условие, че не съществуват забрани или препятствия за достъп на камиони, в този случай доставката ще бъде пренасочена към най-близката транспортна платформа спрямо адреса на Клиента;

- или на адреса на най-близката транспортна платформа спрямо адреса на Клиента.

Всички разходи по претранспортиране са за сметка на Клиента.

За целите на доброто изпълнение на поръчката, Клиентът се задължава да предостави своите истински данни. Производителят си запазва правото да откаже поръчка, като например за всяка необичайна молба, отправена недоброръчно или поради всяка друга основателна причина.

Член 4. Продукти и услуги

Съществените характеристики на продуктите са предоставени на Клиента.

Производителят се задължава да изпълни поръчката на клиента и да я произведе без забавяне. В противен случай производителят уведомява Клиента. Тази информация е представена подробно и на френски език и подлежи на обобщение при потвърждението на поръчката.

Производителят не може при никакви обстоятелства да бъде задължен да възстанови нематериални и непреки щети, включително (но не само) загуба на печалба, загуба на оборот, загуба на доходи, административни разходи или разходи за персонал, увеличение на режимните разходи, загуба на клиенти или рекламации на трети лица.

Страните се съгласяват, че илюстрациите или снимките на предлаганите за продажба продукти нямат договорна стойност. Периодът на валидност на офертата на продуктите и техните цени се посочват в имейл.

Освен ако не е посочено друго, правата, предоставени по-долу, се предоставят само на физическото лице, подписващо поръчката (или на лицето, което е титуляр на предоставения имейл адрес).

В съответствие с правните разпоредби, относно



conformité et de vices cachés, le Fabricant échange les produits défectueux.

Le Fabricant se réserve le droit de modifier sans préavis les caractéristiques de ses Produits, notamment en raison de l'évolution technologique, afin d'en améliorer la qualité.

Les produits doivent faire objet d'un entretien régulier (lasure, joints d'étanchéité etc).

Article 5. Clause de réserve de propriété

Les produits demeurent la propriété du Fabricant jusqu'au complet paiement du prix. Cette disposition ne fait pas obstacle au transfert des risques au Client. Si toutefois le Client faillit à effectuer l'un des paiements au bout de 30 jours à compter de l'envoi de l'appel de fonds, le Fabricant a le droit de conserver le produit (si non livré) ou de le récupérer (si déjà livré) et d'en faire l'usage qu'il jugera nécessaire (exemple : revente à un tiers).

Article 6. Modalités de livraison

Les produits sont livrés par camion bâché ou camion plateau à l'adresse de livraison qui a été définie lors de la commande avec le Client (voir article 3).

Le déchargement est à la charge du Client et donc tous les risques d'endommagement qui peuvent en survenir.

Le Fabricant garantit la livraison des produits commandés dans un délai de 90 jours ouvrés à compter de la réception de la 1ère situation.

Un bon de livraison (le document routier CMR) sera signé par le Client le jour de la livraison en inscrivant le nom, la date et le lieu, pour les professionnels il faudra également tamponner.

Ce délai ne prend pas en compte le délai de préparation de la commande, il court à compter de la réception du 1^{er} acompte.

Le Fabricant met à disposition un point de contact téléphonique (coût d'une communication locale à partir d'un poste fixe) indiqué dans le courriel de confirmation de commande afin d'assurer le suivi de la commande.

Le Fabricant rappelle qu'au moment où le Client prend possession physiquement des produits, les risques de perte ou d'endommagement des produits lui sont transférés. Il appartient au Client de notifier au transporteur toute réserve sur le produit livré en l'inscrivant dans la case « Réserves » du document routier – le CMR au moment de la livraison chez le Client ou sur la plateforme de transport.

Article 7. Processus de commande

Le Fabricant fournit au Client un accusé de réception de commande après la réception de sa commande. Le

сътответствието и скрити дефекти на продуктите, производителят заменя дефектните продукти.

Производителят си запазва правото да променя характеристиките на своите Продукти без предизвестие, по-специално поради технологично развитие, за да подобри тяхното качество.

Продуктите трябва да подлежат на редовна поддръжка (лак, уплътнения и т.н.).

Член 5. Клауза за запазване на собствеността

Продуктите остават собственост на производителя до окончателното заплащане на цената. Тази клауза не пречи на прехвърлянето на рисковете върху Клиента. Ако обаче Клиентът не може да направи едно от плащанията в срок до 30 дни от датата на изпращането на поканата за плащане, производителят има право да задържи продукта (ако не е доставен) или да го прибере (ако е вече доставен) и да го използва както сметна за добре (като например препродажба на трета страна).

Член 6. Условия на доставка

Продуктите се доставят в закрит камион или на платформа на адреса за доставка определен с клиента при поръчката (виж член3).

Разтоварването като и всички рискове от повреда, които могат да се получат са за сметка на клиента.

Производителят гарантира доставка на поръчаните продукти в срок от 90 работни дни от момента на получаване на първото плащане.

В деня на доставката, разписка за доставка (транспортния документ ЧМР) ще бъде подписана от клиента, който вписва името си, датата и мястото, а за бизнес клиентите ще е необходимо също да подпечатат.

Този срок не включва срока за подготовка на поръчката, а започва да тече от момента на получаване на първия аванс.

Производителят предоставя телефонен номер за контакт (разговора е на цената на местна комуникация от домашен телефон) посочен в имейла потвърждаващ поръчката за по-лесно проследяване на поръчката.

Производителят напомня, че от момента, в който клиента приеме физически продуктите, рискът от загуба или повреда на продуктите му се прехвърля. Отговорност на Клиента е да уведоми превозвача за всякакви резерви по доставения продукт като ги впише върху транспортния документ – ЧМР в клетка „резерви” в момента на доставката при Клиента или на транспортната платформа.

Член 7. Развитие на поръчката

Производителят предоставя на клиента потвърждение за получаване на поръчката след



Fabricant fournit également un accusé de réception du virement des fonds dès leur réception.

Le Fabricant informe le Client de la mise en fabrication et de la fin de fabrication de son projet.

Le Fabricant avise le Client du chargement du camion et de la date de son départ d'usine. A réception de la seconde situation, le camion est commandé, le délai pour le chargement est d'environ 7 jours. Le jour du chargement le Fabricant envoie des photos du départ du camion au Client et l'informe de la date prévue d'arrivée du camion à l'adresse définie avec le Client.

Article 8. Paiement

Le paiement est exigible immédiatement à la commande.

Le Client effectue son règlement par virement bancaire sur le compte bancaire du Fabricant.

Le Client confirme qu'il est bien le titulaire légal du compte bancaire à débiter et qu'il est légalement en droit d'en faire usage.

Les prix sont fermes et définitifs. Les conditions de paiement du Fabricant sont de 60% à la commande, permettant la mise en fabrication, de 40% à la fin de la fabrication avant l'expédition du camion.

Article 9 : Retard de paiement et pénalités de retard

A défaut de paiement 30 jours après l'envoi de l'appel de fonds de la 2ème situation, les autres échéances seront immédiatement exigibles de plein droit.

Le Client sera de plein droit redevable d'une pénalité pour retard de paiement, sans qu'un rappel soit nécessaire, applicable dès le jour suivant la date de l'envoi de l'appel de fonds, calculé au prorata du nombre de jours de retards plus taxes, ainsi qu'une indemnité de clause pénale fixée à 20% pour frais de recouvrement contentieux. Le Client sera redevable d'une indemnité journalière, fixée à 0.2 % du prix hors taxes ainsi que des frais de port, d'emballage, de répartition et remise en état éventuel des produits. A défaut de paiement, la vente des produits, dont le prix n'a pas été entièrement payé, pourra être déclarée résolue de plein droit. (Voir article 5).

Pénalités de retard

Toutes commandes sont prévues en date de livraison 90 jours ouvrés après la réception de l'acompte et sous réserve de l'encaissement du 2ème acompte dans un délai de 5 jours à compter de l'émission du deuxième appel de fonds. Toutefois si la date de livraison devait

être reportée, le Client sera tenu de verser au Fabricant la somme de 0.2% du prix hors taxes par jour de retard. Le Fabricant ne sera pas tenu de livrer les produits si le Client ne verse pas la somme de 0.2% du prix hors taxes par jour de retard. Le Client sera tenu de verser au Fabricant la somme de 0.2% du prix hors taxes par jour de retard. Le Fabricant ne sera pas tenu de livrer les produits si le Client ne verse pas la somme de 0.2% du prix hors taxes par jour de retard.

получаването й. Производителят също така предоставя потвърждение за получен превод при постъпването му по сметка.

Производителят информира клиента за началото и края на производството на неговия проект.

Производителят уведомява клиента за товаренето на камиона и датата на неговото тръгване от фабриката. При получаване на втория аванс, камиона се поръчва, срокът за товарене е около 7 дни. В деня на товарене, производителят изпраща на клиента снимки от тръгването на камиона и го информира за очакваната дата на пристигане на определения с клиента адрес.

Член 8. Плащане

Плащането се дължи незабавно при поръчка.

Клиентът извършва плащане чрез банков превод по банковата сметка на производителя.

Клиентът потвърждава, че е законния собственик на банковата сметка за дебитиране и че е законно упълномощен да я използва.

Цените са окончателни и не подлежат на промяна. Условието на плащане на производителя са 60 % при поръчката, което позволява производството, 40% в края на производството и изпращане на камиона.

Член 9. Забавяне на плащане и неустойки за забава

При неплащане в срок до 30 дни след изпращането на поканата за плащане на втория аванс, останалите вноски са дължими незабавно по право.

На клиента по право ще бъде начислена наказателна лихва за забава на плащане, без да се налага напомняне, приложима от деня, следващ датата на изпращането на искането за плащане, изчислена пропорционално на броя дни закъснение плюс такси, както и наказателна клауза за обезпечение, определена на 20% за покриване на съдебните разноски по събирането. Клиентът ще дължи дневни обезщетения в размер на 0.2% от цената без ДДС както и разходите по транспорт, опаковка, прибиране и евентуално възстановяване на продуктите. При неплащане, продажбата на продуктите, за които цената не е изплатена напълно, може да бъде обявена за решена по право (Виж член 5).

Неустойки за забава

Настоящият договор предвижда дата на доставка 90 работни дни след получаване на аванса и при условие на получаване на втория аванс в рамките на 5 дни от изпращането на втората покана за плащане. Все пак, ако датата на доставка трябва да бъде



être reculée en raison de conditions externes à la volonté du Fabricant, celle-ci serait repoussée d'autant de jours équivalents à l'immobilisation.

Le montant du préjudice est de 0.2 % du montant total hors taxes par jour de retard, il est plafonné à 500.00 € maximum, il s'applique pour un retard venant du fabricant.

Les travaux supplémentaires non prévus dans le devis ne rentrent pas dans le domaine de la clause de retard de livraison ainsi que tout retard causé par les conditions climatiques ou les cas de force majeure.

Article 10. Réclamations - Résiliation

Le cas échéant, le Client peut présenter toute réclamation en contactant le Fabricant par courrier ou par courriel.

Le Fabricant peut résilier la commande sans préavis si le Client ne paie pas à la date prévue. Chaque partie peut résilier la commande si l'autre : commet un manquement grave ou persistant à ses obligations contractuelles et ne le répare pas dans les 30 jours suivant notification écrite, ou devient insolvable ou incapable de payer ses dettes. Si le client annule sa commande, les sommes d'acompte versées ne seront pas remboursées.

Article 11. Droits de propriété intellectuelle

Les marques, noms de domaines, produits, logiciels, images, vidéos, textes ou plus généralement toute information objet de droits de propriété intellectuelle sont et restent la propriété exclusive du Fabricant. Aucune cession de droits de propriété intellectuelle n'est réalisée au travers des présentes CGV. Toute reproduction totale ou partielle, modification ou utilisation de ces biens pour quelque motif que ce soit est strictement interdite.

Article 12 : Force majeure

L'exécution des obligations du Fabricant au terme des présentes est suspendue en cas de survenance d'un cas fortuit ou de force majeure qui en empêcherait l'exécution. Le Fabricant avisera le Client de la survenance d'un tel événement dès que possible.

Article 13. Nullité et modification de la commande

Si l'une des stipulations de la commande était annulée, cette nullité n'entraînerait pas la nullité des autres stipulations qui demeureront en vigueur entre les parties. Toute modification n'est valable qu'après un

забавена поради външни причини по преценка на производителя, то тя се отлага със същия брой дни на външното задържане.

Размерът на обезщетението е 0,2% върху общата сума без ДДС за всеки ден забава, но не повече от 500.00 евро и се прилага при закъснение от страна на производителя.

Допълнителните дейности непредвидени в офертата, не попадат в приложното поле на клаузата за забавяне на доставката, както и всяко забавяне, причинено от климатичните условия или случаите на форс-мажорни обстоятелства.

Член 10. Рекламации – Разваляне

Ако е необходимо, клиентът може да представи всяка своя рекламация на производителя по пощата или по имейл.

Производителят може да прекрати настоящата поръчка без предизвестие, ако клиентът не заплати на предвидената датата. Всяка от страните може да прекрати поръчката, ако другата страна: извърши сериозно или постоянно нарушение на своите договорни задължения и не го поправи в рамките на 30 дни от писменото предизвестие или стане неплатежоспособна или не може да изплати задълженията си. Ако клиентът се откаже от поръчката си, платените аванси не се възстановяват.

Член 11. Права на интелектуална собственост

Търговските марки, имена на домейни, продукти, софтуер, изображения, видеоклипове, текстове или по-общо всеки обект на права върху интелектуална собственост са и остават изключителна собственост на производителя. С настоящите ОУП не се осъществява прехвърляне на права върху интелектуална собственост. Всяко пълно или частично възпроизвеждане, изменение или използване на това имущество по каквато и да било причина е строго забранено.

Член 12. Форс-мажорни обстоятелства

Изпълнението на задълженията на производителя по този договор се прекратява в случай на настъпване на случайно събитие или форсмажорни обстоятелства, които биха попречили на изпълнението му. Производителят ще уведоми Клиента за настъпването на такова събитие в най-кратки срокове.

Член 13. Недействителност и изменение на поръчката

Ако някое от условията на настоящата поръчка бъде отменено, то това няма да доведе до нищожност на останалите клаузи, които ще останат в сила между страните. Всяко изменение е валидно само след



accord écrit et signé des parties.

Article 14. Protection des données personnelles

Conformément au règlement européen 2016/679 sur la protection des données, le Client dispose des droits d'interrogation, d'accès, de modification, d'opposition et de rectification sur les données personnelles le concernant. En adhérant à ces conditions générales de vente, le Client consent à ce que le Fabricant collecte et utilise ces données pour la réalisation de la vente.

Article 15. Garantie

Le Produit, dans la mesure où sa consommation n'est pas devenue un bien immobilier par destination ou incorporation après pose, dispose d'une garantie légale de 2 ans conformément à la Directive européenne 1999/44/CE. Ce délai court après livraison du Produit. Le consommateur doit notifier au Fabricant toute non-conformité au plus tard dans un délai de 2 jours après la livraison, par email. En absence d'une telle notification, le consommateur perd son droit à intenter une action pour non-conformité contre le Fabricant.

A l'égard du Client professionnel, Le Fabricant garantit les vices cachés qui se révèlent dans l'année suivant la livraison du Produit. Les vices cachés éventuels doivent être notifiés par le Client professionnel au Fabricant immédiatement et au plus tard dans les 8 jours après leur découverte par lettre recommandée.

Dans le cas d'un vice éventuel, la préférence doit toujours être accordée à une réparation ou un remplacement des matériaux défectueux.

Le Fabricant n'est pas tenu des vices apparents et dont le Client a pu se convaincre lui-même.

Le Fabricant décline toute responsabilité en ce qui concerne une utilisation ou un montage inadéquat ou anormal des Produits vendus.

Article 16. Droit applicable

Toutes les clauses figurant dans les présentes conditions générales de vente, ainsi que toutes les opérations d'achat et de vente qui y sont visées, seront soumises au tribunal compétent relevant de l'adresse du Fabricant.

писмено и подписано съгласие на страните.

Член 14. Защита на личните данни

В съответствие с европейския регламент 2016/679 за защита на личните данни, клиентът има право: да пита, на достъп, да променя, да се противопоставя и да коригира личните си данни. С приемането на тези общи условия за продажба, клиентът се съгласява, че производителят събира и използва тези данни за осъществяване на продажбата.

Член 15. Гаранция

Продуктът, доколкото потреблението му не го е превърнало в недвижим имот по местоназначение или чрез учредяване след монтаж, има законова гаранция от 2 години в съответствие с Европейска директива 1999/44 /ТОЗ. Този срок започва да тече след доставката на продукта. Потребителят трябва да уведоми Производителя за всяко несъответствие най-късно до 2 дни след доставката, с имейл. При липса на такова уведомление, потребителят губи правото си да предяви иск за несъответствие срещу Производителя.

По отношение на професионалния Клиент, Производителят гарантира скрити дефекти, които стават очевидни в рамките на една година от доставката на Продукта. За всички скрити дефекти професионалният Клиент трябва да уведоми Производителя незабавно или най-късно до 8 дни след откриването им с препоръчано писмо.

В случай на възможен дефект, винаги трябва да се дава предпочитание за ремонт или подмяна на дефектните материали.

Производителят не носи отговорност за видими дефекти, в които Клиентът е успял да се убеди сам.

Производителят отхвърля всякаква отговорност по отношение на неадекватна или необичайна употреба или сглобяване на продадените продукти.

Член 16. Приложимо право

Всички клаузи, съдържащи се в настоящите общи условия за продажба, както и всички операции по покупко-продажба, които се отнасят до тях, ще бъдат предадени на компетентния съд по адреса на Производителя.